



Luglio -Agosto 2018

---



## Agroindustria

[Entro fine anno altri quattro concorsi per i fondi IPARD](#)

### **Dieci agricoltori serbi hanno ricevuto lo scorso 5 luglio i primi contratti per l'acquisto di macchinari**

Sono stati conferiti, lo scorso 5 luglio a Belgrado, i primi dieci contratti per l'acquisto di macchinari con i finanziamenti provenienti dai fondi di preadesione per lo sviluppo rurale IPARD, lo riporta la stampa locale.

[Storie di successo: la SCB Spa distribuirà 4 nuovi marchi italiani in Serbia grazie alla collaborazione con ICE-Agenzia](#)

Un operatore serbo interessato a importare le eccellenze italiane del settore

agroalimentare, provenienti dalle regioni del Sud Italia, ha partecipato a due missioni in Italia, grazie alle selezioni effettuate da ICE Belgrado. Nello specifico, si tratta di un'azienda serba, posizionata come fornitore chiave e di alta qualità delle strutture HoReCa a Belgrado – SCB doo (SCB SpA). Ha più di 900 clienti nel settore HoReCa ed è il primo fornitore in Serbia per oltre 2.500 articoli. Grazie alla partecipazione alle missioni organizzate dall'ICE a Napoli e Pescara e soprattutto, grazie agli incontri mirati B2B con le controparti italiane, SCB SpA è diventata il distributore dei seguenti marchi italiani in Serbia: DAVIA SpA – pomodoro pelato Davia, PASTIFICIO ANTONIO - pasta Reggia, AGRIOIL S.P.A. - olio di oliva Stilla, CANTINA COLLE MORO - vino Friso.

---

## Infrastrutture

### [Settore Edile: risultati positivi grazie alle licenze elettroniche](#)

Attraverso il Registro centrale delle procedure unificate per il rilascio di licenze edilizie, nel corso degli ultimi due anni e mezzo sono state rilasciate 200.100 licenze edilizie, mentre il numero totale delle richieste è aumentato del 10,27%.

---

## Industria

### [FCA si conferma maggiore esportatore della Serbia](#)

Il maggiore esportatore della Serbia nei primi sei mesi dell'anno è stata la joint venture formata dal gruppo Fiat Chrysler Automobiles e dal governo serbo con un valore pari a 471,4 milioni di euro, si precisa in una comunicazione ufficiale del ministero serbo delle Finanze.

---

## Novità Legislative

### [Adottata proposta di nuova Legge sulle dogane](#)

Il ministro delle Finanze Sinisa Mali ha annunciato ieri, martedì 17 luglio, l'approvazione della proposta di nuova Legge sulle dogane che oltre a

prevedere numerose semplificazioni adeguata la normativa serba vigente nel settore commercio internazionale a quella dell'Unione europea.

---

## Economia

### Interscambio commerciale: l'Italia riconquista il secondo posto come fornitore

L'Italia si è riconfermata come il principale mercato di sbocco per la Serbia nei primi cinque mesi del 2018 con 918,9 milioni di euro, seguita dalla Germania (795,6 milioni), dalla Bosnia – Erzegovina (515,3 milioni), dalla Russia (371,1 milioni) e dalla Romania (327,1 milioni).

Sul versante delle importazioni, la Germania rimane in testa con 1,16 miliardi di euro, mentre l'Italia torna al secondo posto (851,7 milioni di euro), seguono la Cina (709,2 di euro), la Federazione Russa (658,5 milioni) e l'Ungheria (451,0 milioni).

### Salari in live crescita in Serbia

Lo stipendio medio netto in Serbia lo scorso aprile è stato pari a 49.117 dinari (ca. 416 euro), mentre quello lordo è stato pari a 67.901 dinari (ca. 575 euro), secondo quanto riferito dall'Istituto nazionale di statistica della Serbia.

### Forte crescita dell'interscambio commerciale della Serbia, dati definitivi per il 2017

*L'Italia e la Germania continuano a contendersi la posizione di principale partner commerciale della Serbia*

L' Istituto nazionale di statistica della Serbia ha appena emesso i dati definitivi degli scambi con l'estero per il 2017. Secondo i dati definitivi il commercio estero totale della Serbia nel periodo gennaio-dicembre 2017 è stato pari a 34,4 miliardi di euro - un aumento del 12,9% rispetto allo stesso periodo dello scorso anno.

Le esportazioni sono aumentate del 12,1%, rispetto allo stesso periodo dello scorso anno, a 15,1 miliardi di euro, mentre le importazioni sono cresciute del 13,6%, a 19,4 miliardi di euro.

#### Inflazione a giugno in aumento dello 0,4%

Secondo i dati diffusi dall' Istituto nazionale di statistica della Serbia, nel mese di giugno l'inflazione in Serbia ha registrato un aumento dello 0,4% rispetto al mese precedente, mentre, rispetto allo stesso mese dell'anno scorso, è aumentata del 2,3%. Rispetto a dicembre 2017, l'indice dei prezzi al consumo è salito del 2,2%.

#### La Banca nazionale della Serbia mantiene il tasso di riferimento al 3 %

Il comitato esecutivo della Banca nazionale della Serbia (NBS) ha deciso di mantenere il tasso di riferimento al 3 per cento, secondo una comunicazione ufficiale della Banca. La decisione è stata presa tenendo conto dell'imprevedibilità del mercato internazionale e delle merci.

---

## Privatizzazione imprese pubbliche serbe

#### Al via il bando di gara per il complesso minerario di Bor (RTB Bor)

Il Ministero dell'Economia ha pubblicato oggi un invito pubblico per la selezione dell'investitore strategico per il bacino minerario e di fusione Bor.

#### A breve procedura fallimentare e vendita complesso chimico Azotara

Il complesso chimico Azotara (una volta la più grande fabbrica di fertilizzanti artificiali nei Balcani), con sede a Pancevo (nei pressi di Belgrado) sarà messo in vendita dal governo serbo dopo la conclusione di una procedura fallimentare. Lo ha reso noto il ministero serbo dell'Energia. La procedura fallimentare dovrebbe consentire ai nuovi proprietari di organizzare nuovamente la

produzione in modo efficace e senza il peso dei vecchi debiti.

---

## Finanziamenti internazionali

### [Serbia: accordo sul programma IPA 2017](#)

Il ministro dell'Integrazione europea della Serbia, Jadranka Joksimovic, e il capo della Delegazione dell'UE in Serbia, Sem Fabrizi, hanno siglato il 2 luglio a Belgrado un accordo per l'attuazione del programma relativo ai fondi pre-adesione UE per la Serbia - IPA, per un valore di 41.177.139 milioni di euro.

### [Cento milioni di euro per il finanziamento delle PMI in Serbia](#)

Negli ultimi cinque anni, l'Unione europea ha stanziato 650 milioni di euro per la Western Balkan Enterprise Development and Innovation Facility (WB EDIF), un organismo internazionale creato dai finanziatori (Commissione europea, BERS, BEI, Banca Mondiale, Fondo europeo per gli investimenti) e controllato dagli stessi con la partecipazione bilaterale anche da parte degli stati e delle agenzie statali interessate nei singoli paesi dei Balcani occidentali.

### [Banca tedesca per lo sviluppo: 12,9 milioni di euro per lo sviluppo delle imprese in Serbia](#)

Il premier serbo Ana Brnabic e l'ambasciatore tedesco a Belgrado Axel Dittmann hanno assistito, lo scorso 4 luglio a Belgrado, alla cerimonia per la firma di un protocollo d'intesa sull'attuazione del programma serbo-tedesco sulla promozione delle imprese. A siglare il protocollo d'intesa, volto a rafforzare le PMI e la creazione di lavoro autonomo in Serbia, sono stati il direttore dell'ente per gli investimenti pubblici della Serbia Marko Blagojevic e il direttore dell'ufficio di Belgrado della Banca tedesca per lo sviluppo (KfW) Arne Gooss. Secondo quanto riferisce la stampa locale, nella fase iniziale del progetto, il programma fornirà 12,9 milioni di euro per lo sviluppo di circa 1.500 imprese in Serbia. Il programma verrà implementato dall'ente per gli investimenti pubblici della Serbia e dal Ministero dell'Economia.

## BERS: Voucher verdi per premiare i migliori progetti innovativi

La Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo ha assegnato la prima quota di EUR 300.000 in forma di voucher verdi per premiare le imprese serbe che hanno i migliori progetti per l'efficienza energetica, i cambiamenti climatici e la protezione ecologica.

---

## Bandi di gara

### Serbia: BERS - Ferrovie serbe JSC - I, 2018/S 130-295589

#### **Riabilitazione di infrastrutture elettrotecniche sulle linee del nodo ferroviario Belgrado e sui tratti ferroviari Stara Pazova - Šid, Resnik - Lapovo e Mala Krsna - Velika Plana.**

Durata del contratto d'appalto: 400 giorni.

La partecipazione è aperta alle aziende provenienti da tutto il mondo.

Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione:  
22/08/2018, ora locale: 12:00

Per i servizi di approfondimento ed assistenza personalizzata, vi invitiamo a contattare l'Ufficio ICE di Belgrado a: [belgrado@ice.it](mailto:belgrado@ice.it)

### Serbia-Belgrado: BEI - Riqualificazione della conca di navigazione Porta di ferro 1

L'oggetto del contratto sono i lavori di riqualificazione (progettazione e costruzione) della conca di navigazione Porta di ferro 1 in conformità con le norme e regole FIDIC ossia con il cosiddetto Yellow Book 1999 (contratto design-build di progettazione e costruzione).

Sono previsti dal contratto i seguenti lavori:

- 1) Lavori di costruzione della torre di controllo,
- 2) Lavori di costruzione di sale motori
- 3) Riqualificazione del riscaldamento e dell'aria condizionata delle sale motori e della torre di controllo,
- 4) Riqualificazione delle attrezzature del sistema antincendio stabile,
- 5) Riqualificazione delle traverse elettroidrauliche di sollevamento,
- 6) Riqualificazione del sistema di semafori di navigazione,
- 7) Riqualificazione dei sistemi di illuminazione per esterni e interni, ecc.

Durata del contratto d'appalto in mesi: 21 mesi

Termine ultimo per la presentazione delle candidature: 10/10/2018, ore 11.00, ora dell'Europa centrale.

Per i servizi di approfondimento ed assistenza personalizzata, vi invitiamo a contattare l'Ufficio ICE di Belgrado a: [belgrado@ice.it](mailto:belgrado@ice.it)

[Serbia-Belgrado: BERS - Corridoio ferroviario X – II](#)

L'ente appaltante invita tutte le parti interessate a presentare le offerte per il seguente contratto di forniture:

**- circa 165 000,00 m3 della pietra frantumata, categoria II, in conformità alle istruzioni "331 JŽ" (Ferrovie Jugoslave) per la fornitura di pietrisco per massicciate ferroviarie JŽ e EN13450.**

La partecipazione è aperta alle aziende provenienti da tutto il mondo.

Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione:  
24/08/2018, ora locale: 12:00

Per i servizi di approfondimento ed assistenza personalizzata, vi invitiamo a

contattare l'UFFICIO ICE di Belgrado a: [belgrado@ice.it](mailto:belgrado@ice.it)

---

## Anteprima grandi progetti

[Serbia-Belgrado: autovetture per trasporto passeggeri, 2018/S 133-304405](#)

Numero di riferimento: RORS 27- TD 06

Breve descrizione:

Al fine di garantire una protezione e un intervento efficaci in caso di alluvioni e terremoti, l'amministrazione aggiudicatrice (Ministero degli interni della Repubblica di Serbia) intende acquistare veicoli da campo e furgoni da trasporto, da mettere a disposizione delle unità operative locali e dai servizi professionali per i servizi urbani e gli interventi di soccorso, così come per la ricerca e il salvataggio delle persone da altezze e spazi ristretti.

Data prevista di pubblicazione del bando di gara: 24/08/2018

Per i servizi di approfondimento ed assistenza personalizzata, vi invitiamo a contattare l'Ufficio ICE di Belgrado a: [belgrado@ice.it](mailto:belgrado@ice.it)

[Serbia-Belgrado: IPA - Monitoraggio congiunto ed estinzione degli incendi boschivi nella Serbia occidentale](#)

**Riferimento della pubblicazione:** EuropeAid/139786/DH/SUP/RS, 2018/S 137-312042

L'Unione europea, rappresentata dalla delegazione dell'Unione europea nella Repubblica di Serbia, in nome e per conto del paese partner – Repubblica di Serbia, ha pubblicato un avviso di preinformazione relativo ad un appalto di forniture.

Il contratto sarà finanziato dal Componente IPA II, programma di cooperazione transfrontaliera Serbia-Bosnia-Erzegovina, ed ha l'obiettivo di aumentare la capacità dell'operatore forestale della Repubblica di Serbia di rilevare gli incendi boschivi, trasmettere le informazioni e ridurre i tempi di reazione attraverso l'acquisizione di un sistema di monitoraggio basato su telecamere e UAV, software e hardware per l'acquisizione dei dati e trasmissione e formazione del personale competente nell'uso dell'apparecchiatura acquistata.

Data prevista per la pubblicazione del bando di gara: Agosto 2018

Per i servizi di approfondimento ed assistenza personalizzata, vi invitiamo a contattare l'Ufficio ICE di Belgrado a: [belgrado@ice.it](mailto:belgrado@ice.it)

---

## Montenegro

### [Energia: BERS approva 500 milioni per il gasdotto TAP](#)

Il Consiglio di amministrazione della Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo (BERS) ha approvato un prestito di 500 milioni di euro per la costruzione del gasdotto trans-adriatico (TAP), uno dei progetti prioritari dell'Unione europea e della Comunità dell'energia.

Il gasdotto lungo 878 chilometri si estenderà dal confine greco-turco, attraverso il Montenegro e l'Albania, per poi terminare con un tratto che andrà al di sotto del Mar Adriatico nell'Italia meridionale.

Il progetto di costruzione del gasdotto costerà 4,5 miliardi di euro. In precedenza, a questo scopo, la Banca europea per gli investimenti ha approvato un prestito di 1,5 miliardi di euro.

### [Montenegro: 6 milioni di euro dalla Banca mondiale per l'efficienza energetica](#)

Il Montenegro prevede di investire 6 milioni di euro nell'attuazione delle misure di efficienza energetica in 18 strutture sanitarie entro il 2023, come parte del progetto per l'efficienza energetica del Montenegro 2 (MEEP 2). Considerando lo scopo del progetto e la posizione geografica delle strutture selezionate, si stima che 220.000 potenziali pazienti e 2.000 membri del personale medico beneficeranno del progetto.

### [Montenegro cerca offerte per lo sviluppo di un progetto solare da oltre 200 MW](#)

Il Ministero dell'Economia del Montenegro ha lanciato un invito pubblico per la concessione a 30 anni di un terreno di proprietà statale per la progettazione, costruzione e gestione di un impianto solare con una capacità installata di oltre 200 MW. Il terreno in questione è la zona di Briska Gora nella municipalità di Ulcinj.

[BERS - Progetto di completamento dell'installazione di contatori intelligenti per il CEDIS](#)

L'Ente nazionale di distribuzione di energia elettrica (CEDIS) ha lanciato un bando di gara per la fornitura attrezzature per il completamento del progetto di installazione dei contatori intelligenti finanziato tramite un credito della Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo (BERS). Nello specifico la fornitura riguarda due lotti, separati, uno per gli armadietti PMRO e le attrezzature per l'installazione e l'altro per la fornitura di palmari PDA. La scadenza per la presentazione delle offerte e' stata fissata al 21 agosto 2018. Per maggiori informazioni contattare il Punto di Corrispondenza di ICE Agenzia a Podgorica([podgorica@ice.it](mailto:podgorica@ice.it)).

---

**ICE Agenzia**

**Ufficio ITA di Belgrado**

**Indirizzo: Kneza Milosa 56, 11000 Belgrado**

**email: [belgrado@ice.it](mailto:belgrado@ice.it)**

**sito: [www.ice.gov.it](http://www.ice.gov.it)**

**tel: +381 11 362-9939**

**fax: +381 11 367-2458**

Direttore: **Dott.ssa Marina Scognamiglio**

Redazione: **Desk Balcani Belgrado e Podgorica**

---